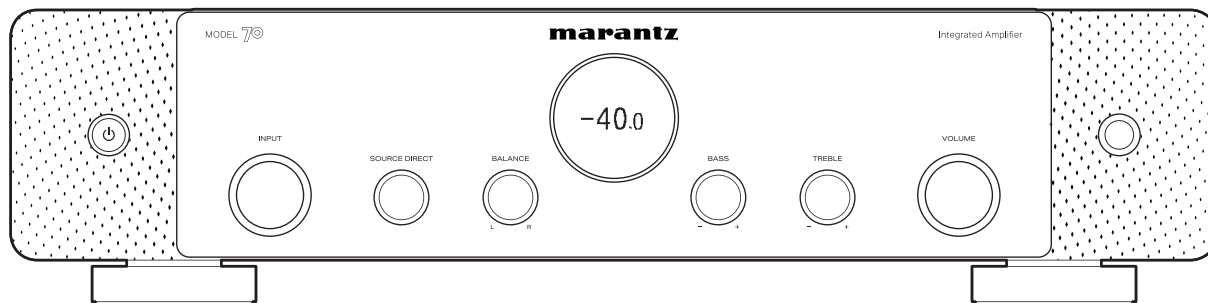


marantz



MODEL 70 | Amplificateur intégré

Manuel de l'Utilisateur

Accessoires	4
Insertion des piles	5
Portée de la télécommande	5
Nomenclature et fonctions	6
Panneau avant	6
Panneau arrière	8
Télécommande	10

Connexions

Branchement enceintes	16
Connexion des enceintes	17
Connexion du caisson de basses	17
Connexion d'un dispositif de lecture	18
Connexion d'un téléviseur	19
Connexion de cet appareil à la borne HDMI ARC d'un téléviseur	19
Connexion de cet appareil à la borne optique ou coaxiale d'un téléviseur	21
Connexion à un périphérique avec des connecteurs de sortie audio numérique	23
Connexion d'un amplificateur de puissance	24
Connexion de dispositifs avec des connecteurs de télécommande	25
Effectuer des opérations avec la télécommande sur cet appareil sans contact visuel	25
Connexion à distance d'appareils audio Marantz	26
Connexion du cordon d'alimentation	27

Lecture

Fonctionnement de base	29
Mise sous tension	29
Passage de l'alimentation à la veille	29
Sélection de la source d'entrée	30
Réglage du volume	30
Coupage temporaire du son (mise en sourdine)	30
Lecture de CD	31
Écoute de la musique sur un appareil Bluetooth	32
Écoute de la musique sur un appareil Bluetooth	33
Appairage avec d'autres appareils Bluetooth	34
Reconnexion à cet appareil depuis un périphérique Bluetooth	34
Écoute au casque Bluetooth	35
Écoute audio sur un casque Bluetooth	36
Réglage du volume des écouteurs Bluetooth	37
Confirmation du périphérique et du codec des écouteurs Bluetooth connectés	37
Reconnexion à un casque Bluetooth	38
Déconnexion des écouteurs Bluetooth	38
Lecture de l'entrée numérique	39
Fonctions pratiques	41
Réglage de la tonalité et de la balance	41
Lecture en mode direct de la source	41
Changement des caractéristiques du filtre	42
Sélection de la luminosité de l'affichage	42



Réglages

Plan du menu de l'interface graphique	43
Fonctionnement du menu	44
TV Auto-Play	45
HDMI Power Off Control	45
Bluetooth	46
Volume Limit	47
Auto-Standby	47
Reset	48
Réglage des codes de la télécommande	49
Réglage des codes de télécommande pour la télécommande	50
Réglage des codes de télécommande pour cet appareil	50

Conseils

Conseils	52
Dépistage des pannes	54
L'alimentation ne se met pas sous/hors tension	55
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande	57
L'affichage sur cet appareil n'affiche rien	58
Aucun son n'est émis	58
L'audio souhaité n'est pas émis	59
Le son est interrompu ou on entend des bruits	60
Impossible de lire le Bluetooth	61
Lecture audio impossible à partir d'appareils numériques (HDMI ARC, coaxial, optique)	63
Commutation de la source d'entrée sur "HDMI", "OPTICAL" ou "COAXIAL"	63
La fonction de commande HDMI ne fonctionne pas	64
Impossible de basculer entre les FILTER 1/2	64

Annexe

Entrée numérique	65
Lecture d'un périphérique Bluetooth	65
À propos de HDMI	66
Explication des termes	67
Renseignements relatifs aux marques commerciales	68
Spécifications	69
Index	73



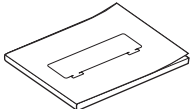
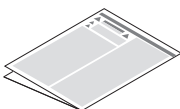
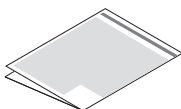
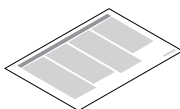
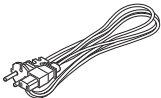
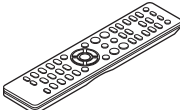
Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Marantz.

Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.

Après avoir lu le manuel, veuillez le conserver pour toute référence future.

Accessoires

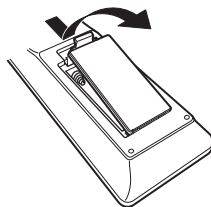
Vérifiez que les pièces suivantes sont fournies avec le produit.

 Guide de démarrage rapide	 Instructions de sécurité	 Précautions d'utilisation des piles	 Remarque sur la radio
 Cordon d'alimentation	 Télécommande (RC006PMCD)	 2× Piles R03/AAA	

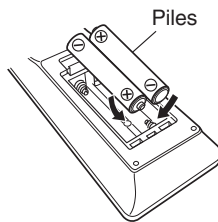


Insertion des piles

- 1 Déplacez le couvercle arrière dans la direction de la flèche et retirez-le.



- 2 Insérez correctement deux piles dans le compartiment à pile comme indiqué.



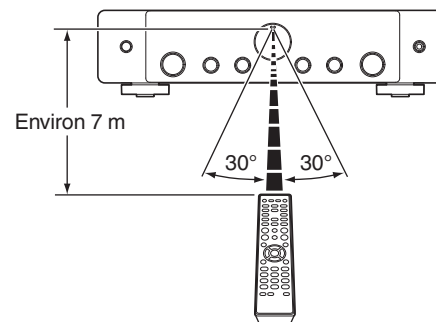
- 3 Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles :
 - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
 - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- En cas de fuite du liquide de pile, essuyez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.

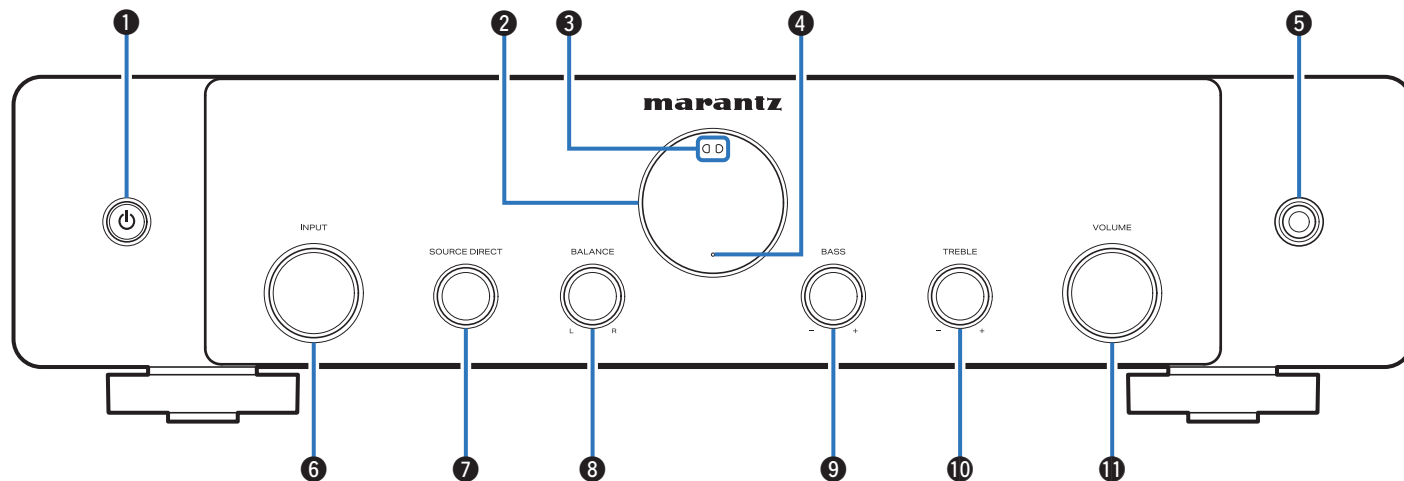
Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



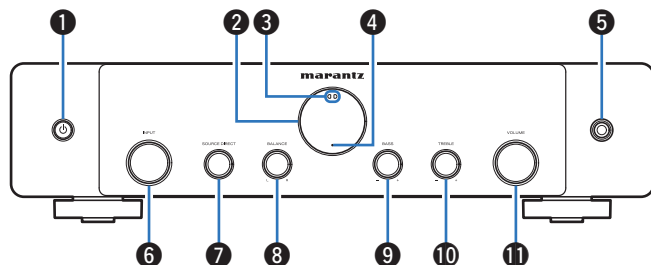
Nomenclature et fonctions

Panneau avant



Pour plus de détails, voir la page suivante.





❶ Bouton d'alimentation (⏻)

Ceci allume/éteint (veille) l'appareil. (👉 p. 29)

❷ Affichage

Cet écran affiche divers types d'informations.

❸ Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux provenant de la télécommande. (👉 p. 5)

❹ Témoin du circuit de protection

Ce voyant clignote lorsque le circuit de protection est activé. (👉 p. 56)

❺ Prise de casque audio

Utilisée pour connecter un casque.

Lorsque les écouteurs sont branchés sur cette prise, le son n'est plus émis par les haut-parleurs connectés et par les connecteurs PREAMP OUT.

REMARQUE

- Afin d'éviter toute perte auditive, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation du casque.

❻ Molette du sélecteur INPUT

Ceci sélectionne la source d'entrée. (👉 p. 30)

❼ Bouton SOURCE DIRECT

Ceci active/désactive le mode Source Direct. (👉 p. 41)

❽ Bouton de contrôle BALANCE

Ceci ajuste l'équilibre du volume de sortie des enceintes gauche et droite. (👉 p. 41)

❾ Bouton de contrôle BASS

Ce réglage ajuste le niveau de volume des basses. (👉 p. 41)

❿ Bouton de contrôle TREBLE

Ce réglage ajuste le niveau de volume des aigus. (👉 p. 41)

⓫ Bouton VOLUME

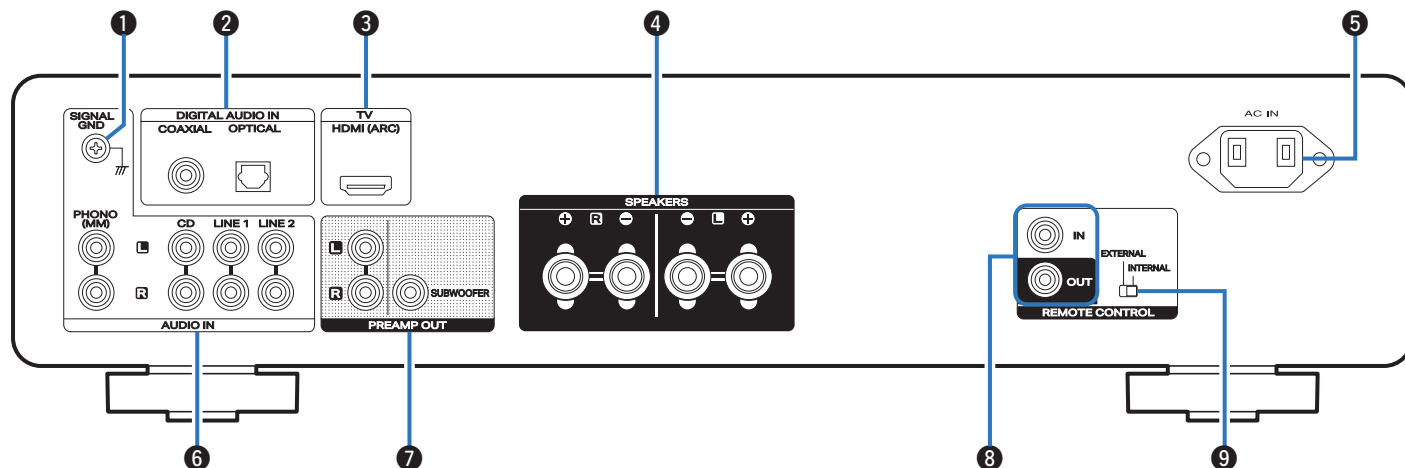
Ceci règle le niveau du volume. (👉 p. 30)



- ❽, ❾ et ❿ peuvent être réglés lorsque ❼ est désactivé (le mode Source Direct est désactivé). (👉 p. 41)

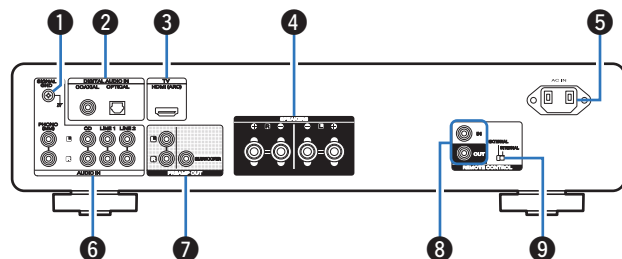


Panneau arrière



Pour plus de détails, voir la page suivante.





1 Borne SIGNAL GND

Sert à connecter le câble de mise à la terre d'une platine. (👉 p. 18)

2 Bornes d'entrée audio numériques (DIGITAL AUDIO IN)

Utilisés pour connecter des dispositifs équipés de bornes de sortie audio numérique. (👉 p. 23)

3 Connecteur HDMI (TV)

Permet de connecter un téléviseur compatible avec la fonction ARC. (👉 p. 19)

4 Bornes d'enceintes (SPEAKERS)

Utilisées pour connecter des enceintes. (👉 p. 16)

5 Prise CA (AC IN)

Utilisée pour brancher le cordon d'alimentation. (👉 p. 27)

6 Bornes d'entrée audio analogiques (AUDIO IN)

Permet de connecter des appareils équipés de connecteurs de sortie audio analogiques. (👉 p. 18)

7 Connecteurs PREAMP OUT

Utilisez-les pour ajouter un équipement, tel qu'un amplificateur de puissance ou un subwoofer.

- "Connexion du caisson de basses" (👉 p. 17)
- "Connexion d'un amplificateur de puissance" (👉 p. 24)



- Lors de la connexion d'un subwoofer, consultez également le manuel d'instructions du subwoofer.

8 Connecteurs d'entrée/de sortie de la télécommande (REMOTE CONTROL)

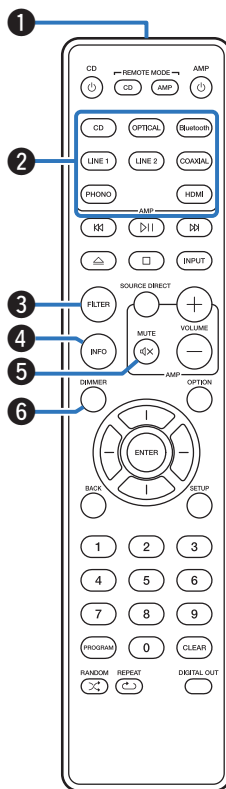
Permet de se connecter à un appareil audio Marantz compatible avec la fonction de télécommande. (👉 p. 25)

9 Interrupteur EXTERNAL/INTERNAL

Réglez ce commutateur sur "INTERNAL" pour commander l'appareil en pointant la télécommande vers celui-ci, lorsqu'il est connecté à un appareil audio Marantz via la connexion de télécommande. (👉 p. 26)



Télécommande



La télécommande fournie avec cet appareil peut contrôler un lecteur CD Marantz.

- “Fonctionnement du lecteur CD” (🔗 p. 13)

■ Utilisation de cet appareil

Appuyez sur le bouton REMOTE MODE AMP pour basculer le mode de fonctionnement de la télécommande sur cet appareil.

1 Émetteur infrarouge de télécommande

Il transmet les signaux provenant de la télécommande. (🔗 p. 5)

2 Touches sélection de source d'entrée

Celles-ci sélectionnent la source d'entrée. (🔗 p. 30)

3 Touche FILTER

Commute les caractéristiques du filtre lors de l'entrée audio numérique ou pendant la lecture Bluetooth. (🔗 p. 42)

4 Touche Information (INFO)

Ceci permet de changer les informations affichées sur l'écran pendant la lecture.

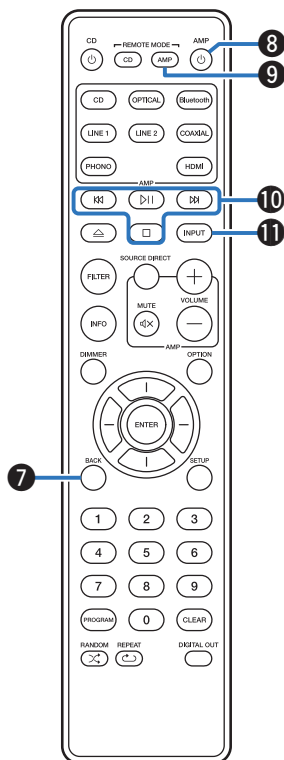
5 Touche MUTE (🔇)

Ceci coupe le son de la sortie audio. (🔗 p. 30)

6 Touche DIMMER

Réglez la luminosité de l'affichage de cet appareil. (🔗 p. 42)





7 Touche BACK

Retourne à l'élément précédent.

8 Touche d'alimentation (AMP ϕ)

Ceci allume/éteint l'appareil (veille). (☞ p. 29)

9 Bouton de sélection du mode de la télécommande (REMOTE MODE AMP)

Bascule le mode de fonctionnement de la télécommande sur cet appareil.

10 Touches du système

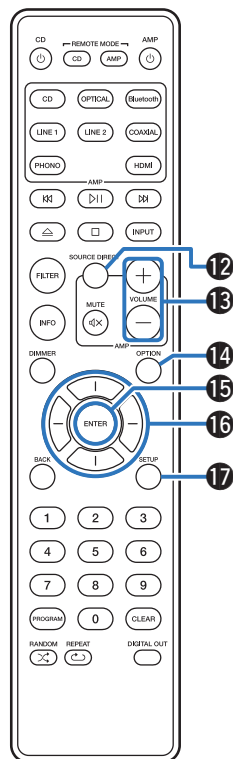
Elles permettent d'effectuer des opérations associées à la lecture Bluetooth.

- Bouton lecture/pause (▷||)
- Appuyez sur ce bouton pour mettre en pause pendant la lecture. Si vous appuyez sur cette touche pendant une pause ou un arrêt, la lecture reprend à partir de la dernière piste lue.
- Bouton de saut avant (⏭)
- Appuyez sur ce bouton pendant la lecture pour lire la piste suivante.
- Bouton de saut arrière (⏮)
- Appuyez sur ce bouton pendant la lecture pour redémarrer la piste actuelle ou lire la piste précédente.
- Bouton d'arrêt (□)
- Appuyez sur ce bouton pour arrêter la lecture.

11 Bouton INPUT

Ceci sélectionne la source d'entrée. (☞ p. 30)



**12 Touche SOURCE DIRECT**

Cela active/désactive le mode Source Direct. (☞ p. 41)

13 Touches VOLUME (+/-)

Ceux-ci règlent le niveau du volume. (☞ p. 30)

14 Touche OPTION

Le menu d'options apparaît sur l'afficheur lorsque vous utilisez un casque Bluetooth.

- "Réglage du volume des écouteurs Bluetooth" (☞ p. 37)
- "Confirmation du périphérique et du codec des écouteurs Bluetooth connectés" (☞ p. 37)

15 Touche ENTER

Elle permet de déterminer la sélection.

16 Boutons de curseur

Elles permettent de sélectionner des éléments.

17 Touche SETUP

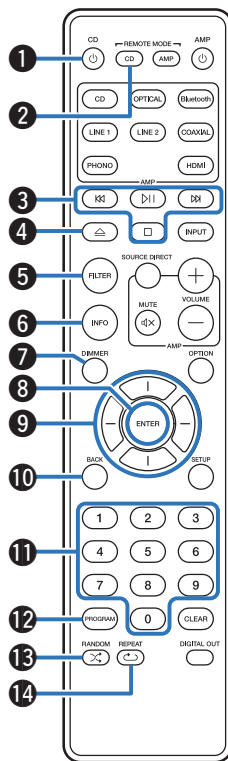
Le menu de réglage s'affiche à l'écran. (☞ p. 44)



■ Fonctionnement du lecteur CD

Un lecteur CD Marantz peut être commandé.

Pour utiliser le lecteur CD, appuyez sur le bouton REMOTE MODE CD pour basculer la télécommande en mode de fonctionnement du lecteur CD.



1 Touche d'alimentation (⏻ CD)

2 Touche de sélection du mode de télécommande (REMOTE MODE CD)

3 Touches du système

4 Touche Ouvrir/Fermer le tiroir (△)

5 Touche FILTER

6 Touche Information (INFO)

7 Touche DIMMER

8 Touche ENTER

9 Touches curseurs

10 Touche BACK

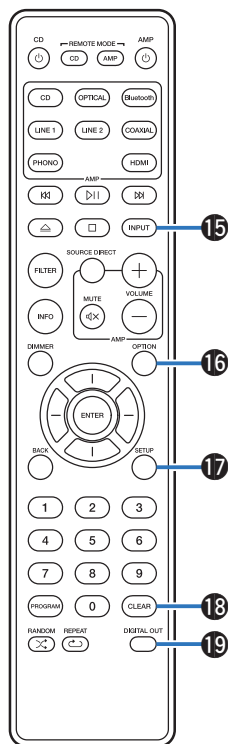
11 Touches numériques (0 – 9)

12 Touche PROGRAM

13 Touche RANDOM (⌘)

14 Touche REPEAT (↺)





15 Bouton INPUT

16 Touche OPTION

17 Touche SETUP

18 Touche CLEAR

19 Bouton DIGITAL OUT



- La télécommande peut ne pas fonctionner avec certains produits.



■ Contenu

Branchement enceintes	16
Connexion d'un dispositif de lecture	18
Connexion d'un téléviseur	19
Connexion à un périphérique avec des connecteurs de sortie audio numérique	23
Connexion d'un amplificateur de puissance	24
Connexion de dispositifs avec des connecteurs de télécommande	25
Connexion du cordon d'alimentation	27

REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Ne groupez pas les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion des équipements. Cela pourrait provoquer des ronflements ou autres types de bruit audio indésirables.

■ Câbles utilisés pour les connexions

Fournit les câbles nécessaires en fonction des dispositifs que vous souhaitez connecter.

Câble de l'enceinte	
Câble subwoofer	
Câble audio	
Câble HDMI	
Câble optique	
Câble numérique coaxial	
Câble de connexion de la télécommande	



Branchement enceintes

REMARQUE

- Déconnectez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise murale avant de connecter les enceintes. Éteignez également le subwoofer.
- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et – entrent en contact. ("Circuit de protection" (p. 67))
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque le cordon d'alimentation est connecté. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- Utilisez des enceintes d'une impédance de 4 à 16 Ω /ohms.

■ Connexion des câbles d'enceinte

Vérifiez attentivement les canaux gauche (G) et droit (D) et les polarités + (rouge) et – (noire) des enceintes connectées à cet appareil, et veillez à ce que les canaux et les polarités soient correctement connectés.

- 1** Dénudez environ 10 mm du revêtement de l'embout du câble d'enceinte, puis torsadez fermement le fil conducteur ou coupez-le.



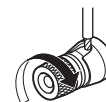
- 2** Tournez la borne de l'enceinte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.



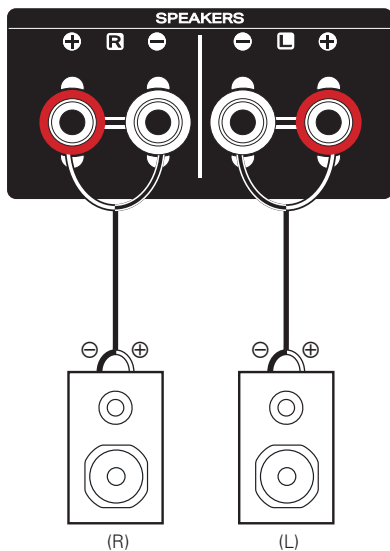
- 3** Insérez le fil conducteur du câble d'enceinte dans la garde de la borne de l'enceinte.



- 4** Tournez la borne de l'enceinte dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

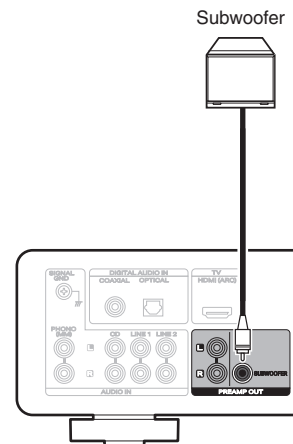


Connexion des enceintes



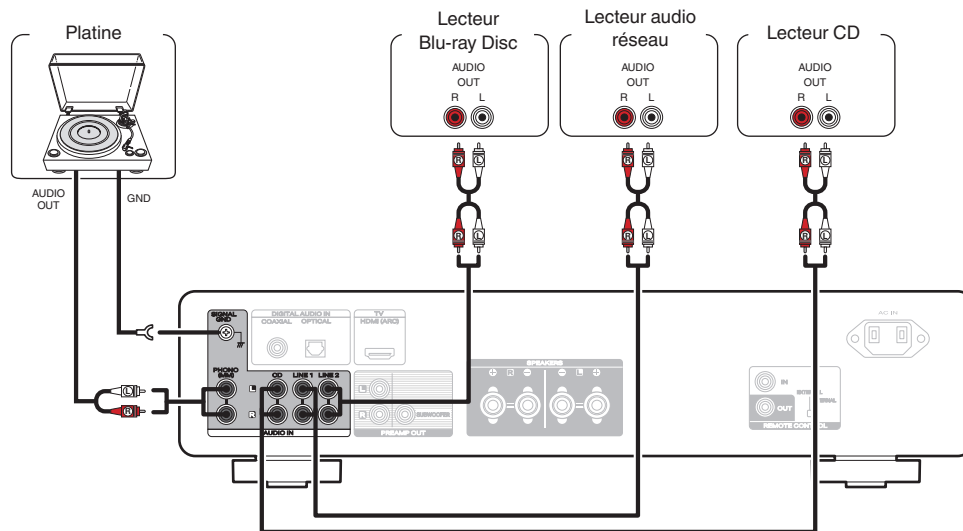
Connexion du caisson de basses

Utilisez un câble adapté pour connecter le subwoofer.



Connexion d'un dispositif de lecture

Vous pouvez connecter des platines vinyles, des lecteurs de disques Blu-ray, des lecteurs audio réseau et des lecteurs de CD à cet appareil. Cet appareil est compatible avec les platines équipées d'une cellule phono à aimant mobile (MM). Lorsque vous connectez une platine vinyle avec une cellule à bobine mobile (MC) à faible niveau de sortie, utilisez un préamplificateur MC ou un transformateur élévateur disponible dans le commerce. Si vous réglez la source d'entrée de cet appareil sur "PHONO" et que vous augmentez accidentellement le volume sans qu'une platine ne soit connectée, vous risquez d'entendre un bourdonnement provenant des enceintes.



REMARQUE

- La borne de terre (SIGNAL GND) de cet appareil n'est pas dédiée à des fins de mise à la terre pour la sécurité. Si cette borne est connectée lorsqu'il y a beaucoup de bruit, le bruit peut être réduit. Veuillez noter que, selon la platine, connecter la ligne de terre peut avoir l'effet inverse en augmentant le bruit. Auquel cas, il n'est pas nécessaire de connecter la ligne de terre.

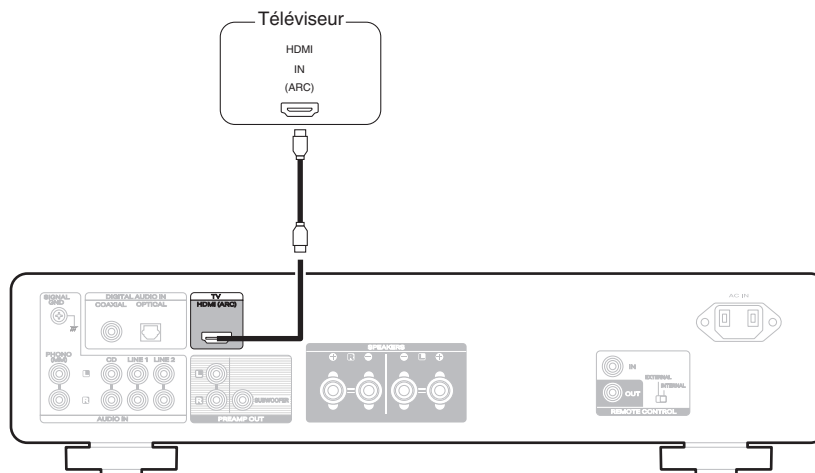


Connexion d'un téléviseur

Cet appareil peut être connecté à un téléviseur pour une lecture de haute qualité de l'audio du téléviseur.

Connexion de cet appareil à la borne HDMI ARC d'un téléviseur

Si la borne HDMI de votre téléviseur prend en charge la fonction ARC, connectez-vous via HDMI.





- Lorsque vous connectez un téléviseur à cet appareil, désactivez la sortie audio des haut-parleurs internes du téléviseur. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur.
- Lorsque vous connectez la borne HDMI (ARC) de cet appareil à votre TV, connectez-la à la borne d'entrée HDMI de votre TV qui prend en charge la fonction ARC.
- Lorsque vous connectez un téléviseur qui ne prend pas en charge la fonction ARC, utilisez une connexion optique ou coaxiale pour lire le son du téléviseur. (📖 p. 21)

REMARQUE

- Seul le réglage PCM 2 canaux peut être utilisé pour lire le son d'un téléviseur via la fonction HDMI ARC. Réglez "PCM 2ch" comme format audio dans les paramètres du téléviseur.
- Des signaux PCM linéaires avec une fréquence d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz ou 192 kHz peuvent être entrés dans cet appareil.
- N'entrez pas de signaux non-PCM, tels que Dolby Digital, DTS et AAC. Cela provoque du bruit et pourrait endommager les enceintes.

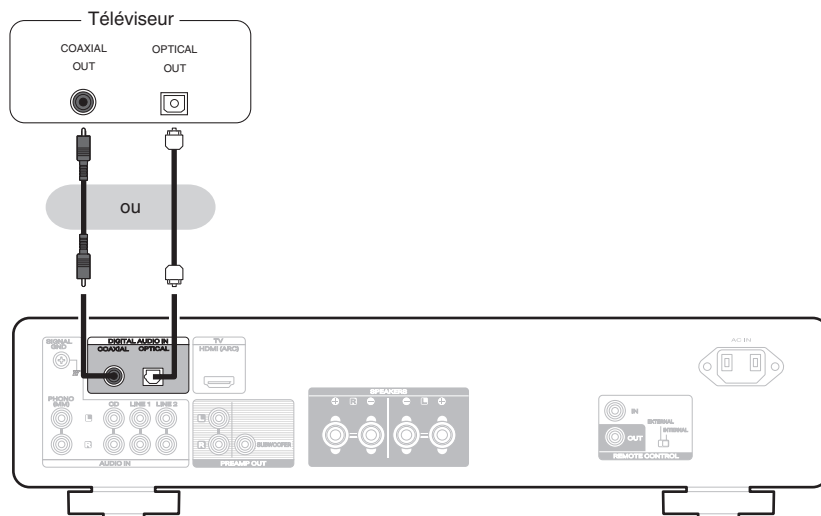
■ Spécifications des formats audio pris en charge

Voir "Entrée numérique" (📖 p. 65).



Connexion de cet appareil à la borne optique ou coaxiale d'un téléviseur

Si la borne HDMI de votre téléviseur ne prend pas en charge la fonction ARC ou si votre téléviseur ne possède aucune borne HDMI, connectez-le à l'aide d'un câble optique ou d'un câble numérique coaxial.





- Lorsque vous connectez un téléviseur à cet appareil, désactivez la sortie audio des haut-parleurs internes du téléviseur. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur.

REMARQUE

- Des signaux PCM linéaires avec une fréquence d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz ou 192 kHz peuvent être entrés dans cet appareil.
- N'entrez pas de signaux non-PCM, tels que Dolby Digital, DTS et AAC. Cela provoque du bruit et pourrait endommager les enceintes.

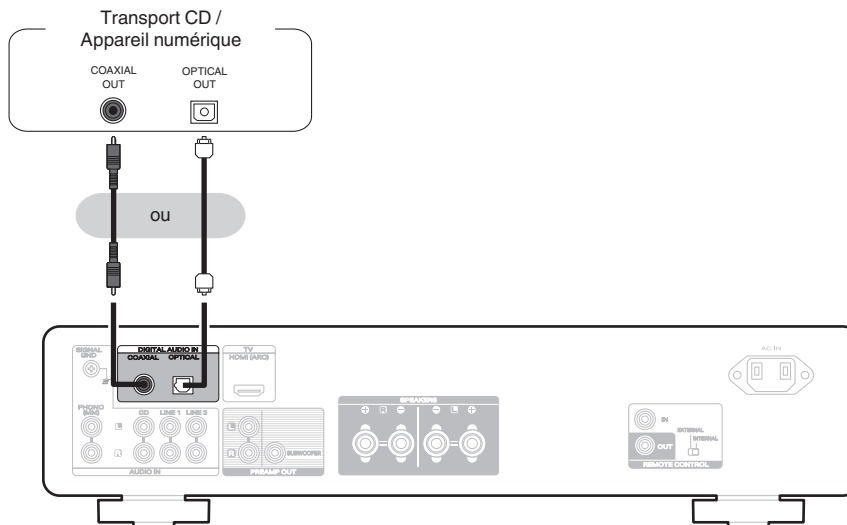
■ Spécifications des formats audio pris en charge

Voir "Entrée numérique" (👉 p. 65).



Connexion à un périphérique avec des connecteurs de sortie audio numérique

Utilisez cette connexion pour entrer des signaux audio numériques dans cet appareil et convertir les signaux pour la lecture à l'aide du convertisseur N/A de cet appareil. (🔧 p. 39)



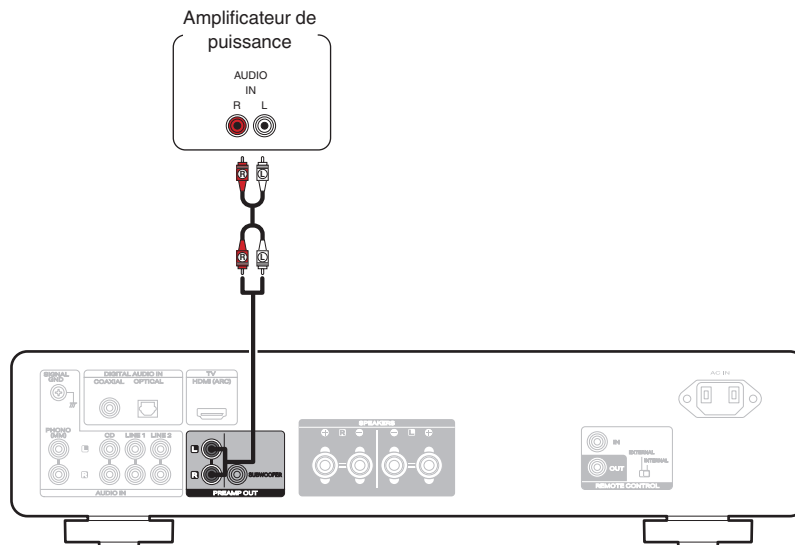
■ Spécifications des formats audio pris en charge

Voir "Entrée numérique" (🔧 p. 65).



Connexion d'un amplificateur de puissance

Connectez un amplificateur de puissance à l'appareil pour l'utiliser comme préamplificateur.



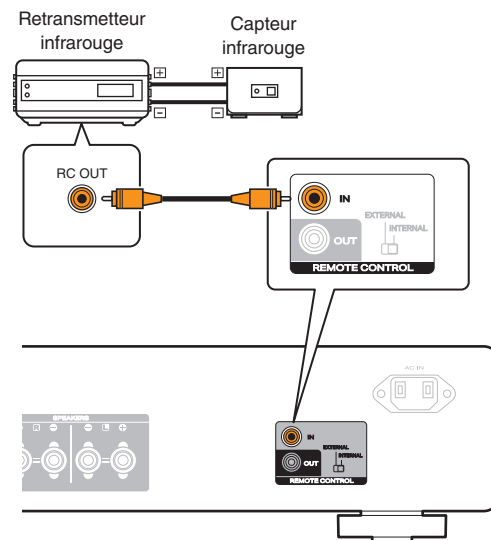
- Le volume du signal audio provenant des connecteurs PREAMP OUT est lié au volume des enceintes.



Connexion de dispositifs avec des connecteurs de télécommande

Effectuer des opérations avec la télécommande sur cet appareil sans contact visuel

Vous pouvez connecter un récepteur IR externe aux connecteurs de la REMOTE CONTROL pour effectuer des opérations sur cet appareil avec la télécommande fournie sans contact visuel. Cela peut être nécessaire si l'appareil est caché dans un placard ou dans un coin, de sorte que vous ne pouvez pas pointer directement la télécommande vers l'appareil.

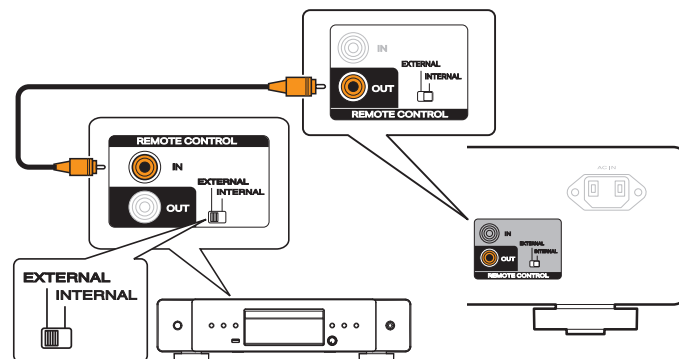


Connexion à distance d'appareils audio Marantz

Vous pouvez transmettre les signaux de la télécommande en connectant simplement un dispositif audio Marantz aux connecteurs IN/OUT de la REMOTE CONTROL à l'aide du câble de connexion à distance fourni avec l'appareil.

Définissez le commutateur EXTERNAL/INTERNAL sur le panneau arrière de cet appareil et de l'appareil connecté comme suit.

- Réglez le commutateur EXTERNAL/INTERNAL de cet appareil sur "INTERNAL".
- Réglez le commutateur EXTERNAL/INTERNAL de l'appareil connecté sur "EXTERNAL".

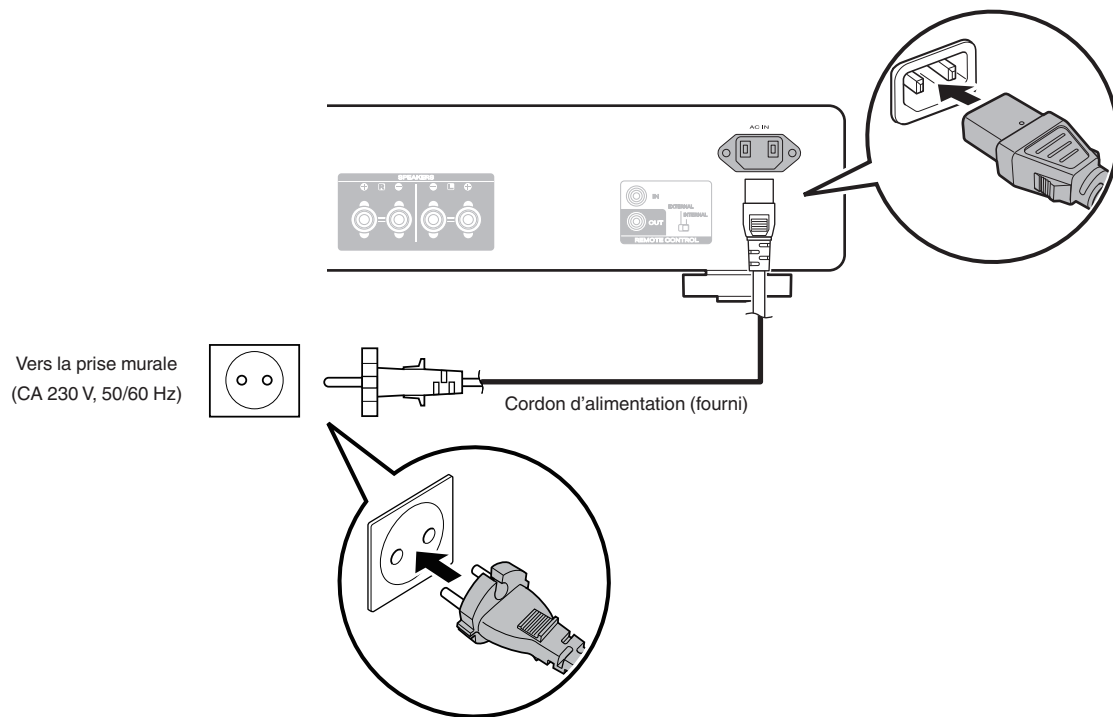


- Pour faire fonctionner l'appareil, dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de cet appareil.
- Pour utiliser cet appareil seul sans connecter d'amplificateur audio Marantz, basculez l'interrupteur sur "INTERNAL".
- Lorsque le commutateur est réglé sur "EXTERNAL", la réception du capteur à distance de cet appareil est désactivée.



Connexion du cordon d'alimentation

Une fois toutes les connexions effectuées, insérez la fiche d'alimentation dans la prise murale.



■ Contenu

Fonctionnement de base

Mise sous tension	29
Passage de l'alimentation à la veille	29
Sélection de la source d'entrée	30
Réglage du volume	30
Coupure temporaire du son (mise en sourdine)	30

Lecture d'un appareil

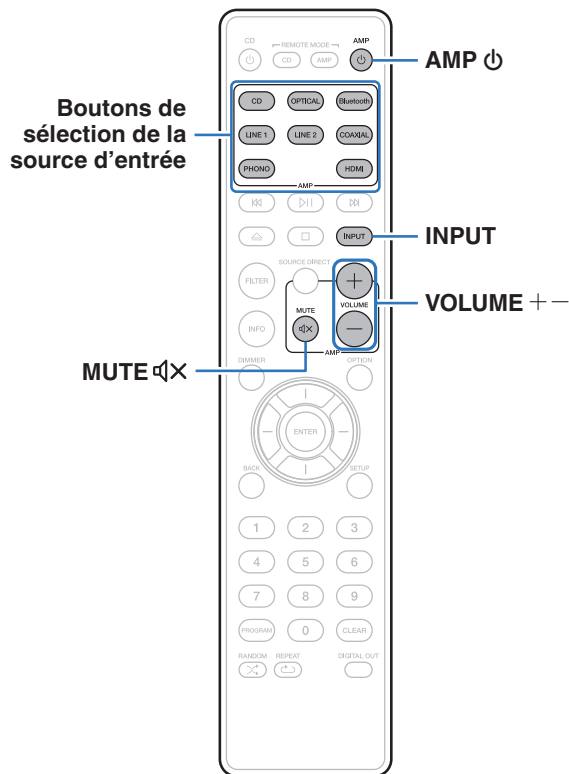
Lecture de CD	31
Écoute de la musique sur un appareil Bluetooth	32
Écoute au casque Bluetooth	35
Lecture de l'entrée numérique	39

Fonctions pratiques

Réglage de la tonalité et de la balance	41
Lecture en mode direct de la source	41
Changement des caractéristiques du filtre	42
Sélection de la luminosité de l'affichage	42



Fonctionnement de base



Mise sous tension

1 Appuyez sur AMP pour mettre l'appareil sous tension.

L'affichage s'allume.



- Vous pouvez également appuyer sur  sur l'appareil principal pour le mettre sous tension après une mise en veille.

Passage de l'alimentation à la veille

1 Appuyez sur AMP .

L'appareil commute en mode veille.



- Vous pouvez également passer en mode veille en appuyant sur  sur l'appareil principal.

REMARQUE

- L'alimentation continue à être fournie à une partie des circuits, même lorsque l'appareil est en mode veille. Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une période prolongée ou pendant les vacances, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.



Sélection de la source d'entrée

1 Appuyez sur la touche de sélection de la source d'entrée pour la lecture.

La source d'entrée sélectionnée apparaît sur l'écran.



- Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en appuyant sur INPUT.
- Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant le sélecteur INPUT sur l'appareil principal.

Réglage du volume

1 Utilisez VOLUME +— pour régler le volume.

Le niveau de volume apparaît sur l'affichage.



- Vous pouvez également régler le volume en tournant la molette VOLUME sur l'appareil principal.

Coupure temporaire du son (mise en sourdine)

1 Appuyez sur MUTE .

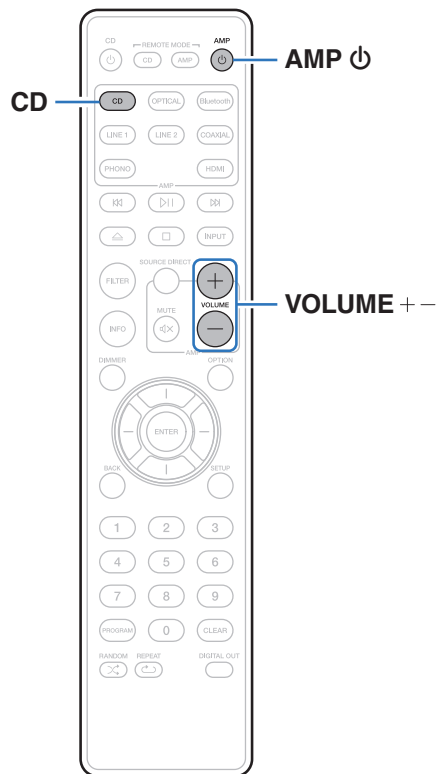
"Mute" apparaît sur l'affichage.



- Pour annuler la sourdine, réglez le volume ou appuyez à nouveau sur MUTE .



Lecture de CD



1 Préparez la lecture.

Vérifiez la connexion, puis allumez les appareils. (“Connexion d’un dispositif de lecture” (p. 18))

2 Appuyez sur AMP pour mettre l’appareil sous tension.

3 Appuyez sur le bouton de sélection de la source d’entrée (CD) pour basculer la source d’entrée sur “CD”.

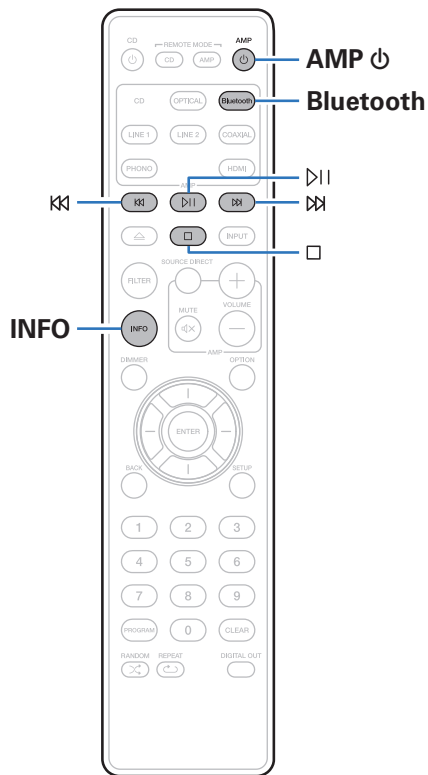
“CD” s’affiche sur l’écran.

4 Lancez la lecture du CD.

5 Utilisez VOLUME + - pour régler le volume.



Écoute de la musique sur un appareil Bluetooth



Les fichiers musicaux stockés sur des appareils Bluetooth tels que les smartphones, les lecteurs de musique numériques, etc., peuvent être écoutés sur cet appareil en l'appairant et en le connectant à l'appareil Bluetooth.

La communication est possible jusqu'à une portée d'environ 30 m.

REMARQUE

- Pour lire de la musique à partir d'un appareil Bluetooth, celui-ci doit prendre en charge le profil A2DP.



Écoute de la musique sur un appareil Bluetooth

Pour profiter de la musique d'un appareil Bluetooth sur cet appareil, l'appareil Bluetooth doit d'abord être appairé avec cet appareil.

Une fois l'appareil Bluetooth appairé, il n'est pas nécessaire de l'appairer à nouveau.

1 Appuyez sur AMP  pour mettre l'appareil sous tension.

2 Appuyez sur Bluetooth.

Lors de la première lecture de contenu via Bluetooth sur cet appareil, l'appareil passe automatiquement en mode d'appairage et "Bluetooth Pairing..." s'affiche sur l'écran de l'appareil.

3 Activez les paramètres Bluetooth sur votre appareil Bluetooth.

4 Sélectionnez cet appareil lorsque son nom apparaît dans la liste des appareils affichés sur l'écran de l'appareil Bluetooth.

Connectez-vous au périphérique Bluetooth pendant que "Bluetooth Pairing..." est affiché sur l'écran de l'appareil.

Effectuez la connexion avec le périphérique Bluetooth à proximité de l'appareil (environ 1 m).

5 Lisez de la musique à l'aide de n'importe quelle application sur votre appareil Bluetooth.

- L'appareil Bluetooth peut également être commandé avec la télécommande de cet appareil.
- La prochaine fois que le bouton Bluetooth de la télécommande est enfoncé, cet appareil se connecte automatiquement au dernier appareil Bluetooth qui a été connecté.

Touches de commande	Fonction
	Lecture / Pause
	Arrêt
	Précédent / Suivant
INFO	Basculez l'affichage sur l'écran d'informations Bluetooth



Appairage avec d'autres appareils Bluetooth

Appairez un appareil Bluetooth à cet appareil.

- 1 Activez les paramètres Bluetooth sur votre appareil Bluetooth.**
- 2 Maintenez la touche Bluetooth de la télécommande enfoncée pendant au moins 3 secondes.**
Cet appareil passera en mode appairage.
- 3 Sélectionnez cet appareil lorsque son nom apparaît dans la liste des appareils affichés sur l'écran du périphérique Bluetooth.**



- Cet appareil peut être associé à un maximum de 6 appareils Bluetooth. Lorsqu'un 7^e appareil Bluetooth est appairé, il sera enregistré à la place de l'appareil enregistré le plus ancien.

REMARQUE

- Pour utiliser le périphérique Bluetooth avec la télécommande de cet appareil, le périphérique Bluetooth doit prendre en charge le profil AVRCP.
- Le fonctionnement de la télécommande de cet appareil n'est pas garanti avec tous les appareils Bluetooth.
- Selon le type de périphérique Bluetooth, cet appareil émet un son couplé au réglage du volume du périphérique Bluetooth.

Reconnexion à cet appareil depuis un périphérique Bluetooth

Une fois l'appairage terminé, l'appareil Bluetooth peut être connecté sans effectuer aucune opération sur cet appareil.

Cette opération doit également être effectuée lors du changement de périphérique Bluetooth pour la lecture.

- 1 Si un appareil Bluetooth est actuellement connecté, désactivez le réglage Bluetooth de cet appareil pour le déconnecter.**
- 2 Activez le réglage Bluetooth de l'appareil Bluetooth à connecter.**
- 3 Sur votre appareil Bluetooth, sélectionnez cet appareil dans la liste des appareils Bluetooth.**
- 4 Lisez de la musique à l'aide de n'importe quelle application sur votre appareil Bluetooth.**



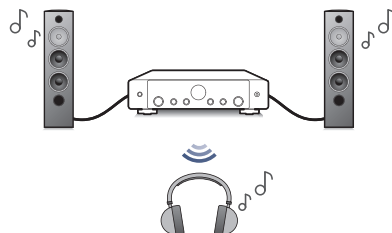
- Lorsque l'alimentation et la fonction Bluetooth de cet appareil sont activées, la source d'entrée est automatiquement commutée sur "Bluetooth" si un périphérique Bluetooth est connecté et en lecture.
- Lorsque la lecture est lancée sur un appareil Bluetooth connecté alors que l'unité est en mode veille, celle-ci s'allume automatiquement.



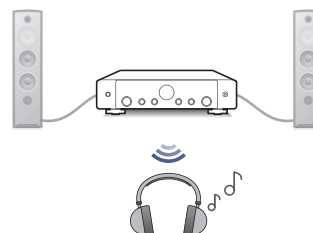
Écoute au casque Bluetooth

Vous pouvez écouter les sons lus sur cet appareil à l'aide d'un casque Bluetooth.

Diffusez simultanément le son des enceintes connectées et des casques Bluetooth, ou uniquement celui des casques Bluetooth.



(Output Mode: HP+Speakers)



(Output Mode: Headphones)



Écoute audio sur un casque Bluetooth

- 1 Réglez “Headphone” sur “On” à partir du réglage “Bluetooth” dans le menu de configuration. (🔧 p. 46)
- 2 Sélectionnez “Output Mode”, et définissez la méthode de sortie audio.

HP+Speakers (Défaut) :	Le son est diffusé vers les casques et enceintes Bluetooth. Cette sortie simultanée est idéale pour les soirées cinéma en famille et autres activités de groupe.
Headphones :	Le son est diffusé uniquement vers les casques Bluetooth. Convient pour écouter de la musique ou regarder des films seul la nuit sans faire de bruit.
- 3 Activez le mode d'appairage sur le casque Bluetooth que vous souhaitez connecter à cet appareil.
- 4 Sélectionnez “Devices” et sélectionnez le nom du casque Bluetooth dans la liste des appareils.
- 5 Réglez le volume du casque Bluetooth connecté une fois la connexion établie.



- Les enceintes Bluetooth compatibles avec le profil A2DP peuvent être connectées en suivant les mêmes étapes que celles utilisées pour connecter les casques Bluetooth.

REMARQUE

- Le volume des casques Bluetooth ne peut pas être réglé à l'aide du bouton VOLUME de l'unité principale ou des boutons VOLUME de la télécommande. Réglez le volume via le casque Bluetooth.
 - Si vous utilisez un casque Bluetooth sans contrôle du volume, ou si le volume est insuffisant, vous pouvez contrôler le volume en ajustant le “HP Level” depuis le menu des options. (🔧 p. 37)
 - Les paramètres de “Volume Limit” du menu de configuration de cet appareil ne sont pas répercutés sur la sortie audio des écouteurs Bluetooth.
 - Les réglages des graves (BASS), des aigus (TREBLE) et de la balance (BALANCE), ou le mode Source Direct spécifié sur cet appareil ne se répercutent pas sur la sortie audio des casques Bluetooth.
 - Le son peut être retardé lorsqu'il est transmis via Bluetooth.
 - Les écouteurs Bluetooth ne peuvent pas être connectés lors de l'utilisation d'une source d'entrée Bluetooth.
- De plus, la sélection d'une source d'entrée Bluetooth mettra fin à la connexion entre cet appareil et les casques Bluetooth.



Réglage du volume des écouteurs Bluetooth

Si vous utilisez des casques Bluetooth qui ne disposent pas de contrôle du volume, ou si le volume est insuffisant, vous pouvez contrôler le volume en réglant "HP Level" à partir du menu des options.

1 Appuyez sur **OPTION**.

Un écran de menu d'options s'affiche.

2 Utilisez les touches Haut/Bas pour sélectionner "HP Level", puis appuyez sur **ENTER**.

3 Utilisez les touches Haut/Bas pour régler le volume.

-50 dB – +10 dB (Défaut: 0 dB)



- Ce réglage s'applique à tous les casques Bluetooth connectés, quel que soit leur type.

Confirmation du périphérique et du codec des écouteurs Bluetooth connectés

1 Appuyez sur **OPTION**.

Un écran de menu d'options s'affiche.

2 Utilisez les boutons Haut/Bas pour sélectionner un casque Bluetooth.

Le codec est affiché sous l'appareil.



Reconnexion à un casque Bluetooth

Suivez l'une des étapes ci-dessous pour reconnecter le casque Bluetooth le plus récemment utilisé :

- Reconnectez-vous à cet appareil à l'aide de la fonction de reconnexion du casque Bluetooth.
- Si le "Output Mode" est réglé sur "HP+Speakers", cet appareil se connectera automatiquement au casque Bluetooth le plus récemment utilisé lorsque l'alimentation est mise sous tension.
- Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez connecter parmi les "Devices" sous "Bluetooth" dans le menu de configuration. (👉 p. 46)

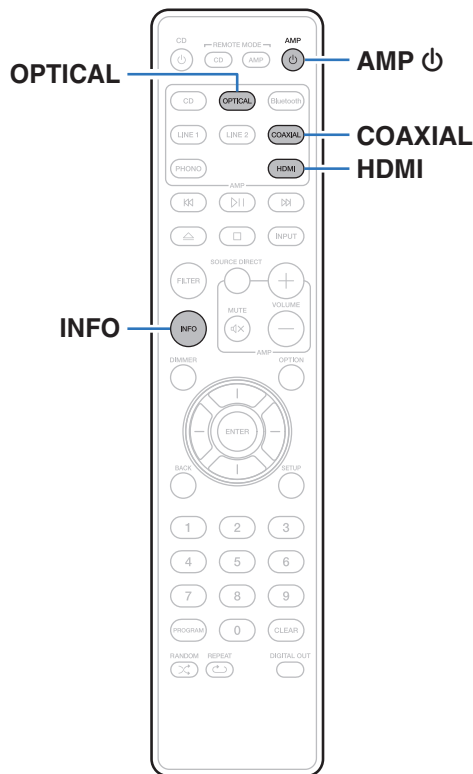
Déconnexion des écouteurs Bluetooth

Effectuez l'une des étapes suivantes pour déconnecter votre casque Bluetooth :

- Éteignez votre casque Bluetooth.
- Dans le menu de configuration, allez à "Bluetooth", et réglez "Headphone" sur "Off". (👉 p. 46)



Lecture de l'entrée numérique



1 Préparez la lecture.

Vérifiez la connexion, puis allumez cet appareil. (“Connexion d’un téléviseur” (p. 19), “Connexion à un périphérique avec des connecteurs de sortie audio numérique” (p. 23))

2 Appuyez sur AMP pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur HDMI, COAXIAL ou OPTICAL pour basculer la source d'entrée sur “HDMI”, “COAXIAL” ou “OPTICAL”.

4 Lancez la lecture sur le composant connecté à cet appareil.

- Si la fréquence d'échantillonnage ne peut pas être détectée, “Unlocked” s'affichera.
- “Unsupported” s'affiche lorsque des signaux audio non pris en charge par cet appareil sont reçus.





- Lorsque "TV Auto-Play" est réglé dans le menu, cet appareil s'allume automatiquement lorsque le téléviseur connecté à l'appareil est allumé, et la source d'entrée bascule sur "HDMI", "COAXIAL" ou "OPTICAL". (🔧 p. 45)
- Si vous connectez votre téléviseur via la connexion optique ou coaxiale, cet appareil ne peut pas être mis en veille lorsque vous éteignez votre téléviseur. Si vous souhaitez mettre automatiquement cet appareil en veille, réglez la fonction "Auto-Standby" dans le menu des réglages. (🔧 p. 47)

REMARQUE

- N'appliquez pas de signaux non-PCM, tels que Dolby Digital, DTS et AAC. Cela provoque du bruit et pourrait endommager les enceintes.
- Seul le réglage PCM 2 canaux peut être utilisé pour lire le son d'un téléviseur via la fonction ARC. Réglez "PCM 2ch" comme format audio dans les paramètres du téléviseur.

■ Format d'affichage et fréquence d'échantillonnage

Pendant la lecture, appuyez sur INFO.

- Chaque pression sur le bouton allume ou éteint l'affichage.

■ Spécifications des formats audio pris en charge

Voir "Entrée numérique" (🔧 p. 65).

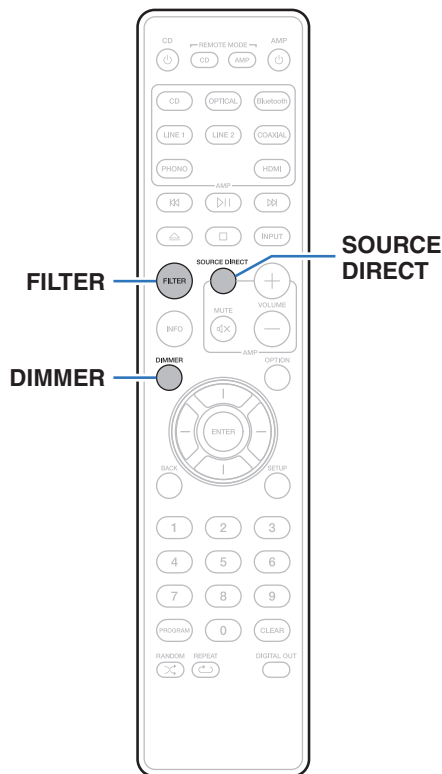
■ Fonction de contrôle HDMI

Connectez cet appareil à un téléviseur prenant en charge la fonction de contrôle HDMI à l'aide d'un câble HDMI et activez le réglage des commandes HDMI sur le téléviseur pour effectuer des opérations de base sur cet appareil (changement de source d'entrée, mise sous et hors tension, réglage du volume) avec la télécommande du téléviseur.

Reportez-vous à "À propos de HDMI" (🔧 p. 66) pour en savoir plus sur la fonction de contrôle HDMI.



Fonctions pratiques



Cette section explique comment utiliser les fonctions pratiques disponibles pour chaque source d'entrée.

Réglage de la tonalité et de la balance

1 Tournez les molettes BASS, TREBLE et BALANCE sur l'appareil principal pour régler la tonalité et la balance.



- Les graves, les aigus et la balance ne peuvent pas être réglés lorsque cet appareil est en mode Source Direct. Appuyez sur SOURCE DIRECT de la télécommande ou tournez le bouton SOURCE DIRECT de l'unité principale pour désactiver le mode Source Direct.

Lecture en mode direct de la source

Le signal ne passe pas par les circuits de réglage de la tonalité et de la balance (BASS, TREBLE et BALANCE), ce qui permet une lecture avec une qualité sonore supérieure.

1 Appuyez sur SOURCE DIRECT pour activer le mode direct de la source.

"Source Direct" s'affiche sur l'écran.



- Tournez le bouton SOURCE DIRECT de l'unité principale pour activer et désactiver alternativement le mode Source Direct.



Changement des caractéristiques du filtre

Cet appareil est équipé d'une fonction de réglage de la qualité sonore qui permet aux utilisateurs de profiter de la qualité sonore de lecture souhaitée. Cette fonction ne fonctionne que lorsqu'un signal audio numérique est reçu ou pendant la lecture Bluetooth.

1 Appuyez sur FILTER.

Cet appareil alterne entre le filtre 1 et le filtre 2 à chaque pression sur le bouton.

Filter 1
(Défaut) :

Offre une courte réponse impulsionnelle pour le pré-écho et le post-écho. Une grande quantité d'informations audio reproduit clairement une image stéréo profonde et la position relative de la source sonore.

Filter 2 :

Le pré-écho et le post-écho sont tous deux légèrement plus longs. Les caractéristiques sonores sont incisives et puissantes.

Sélection de la luminosité de l'affichage

La luminosité de l'affichage peut être réglée sur quatre niveaux. La désactivation de l'affichage réduit une source de bruit qui affecte la qualité sonore, permettant une lecture avec une qualité sonore supérieure.

1 Appuyez sur DIMMER.

- La luminosité de l'affichage change à chaque pression sur le bouton.



- Si les boutons sont actionnés lorsque l'affichage est éteint, les informations sont affichées temporairement.
- La luminosité de l'affichage est réglée par défaut au niveau le plus élevé.



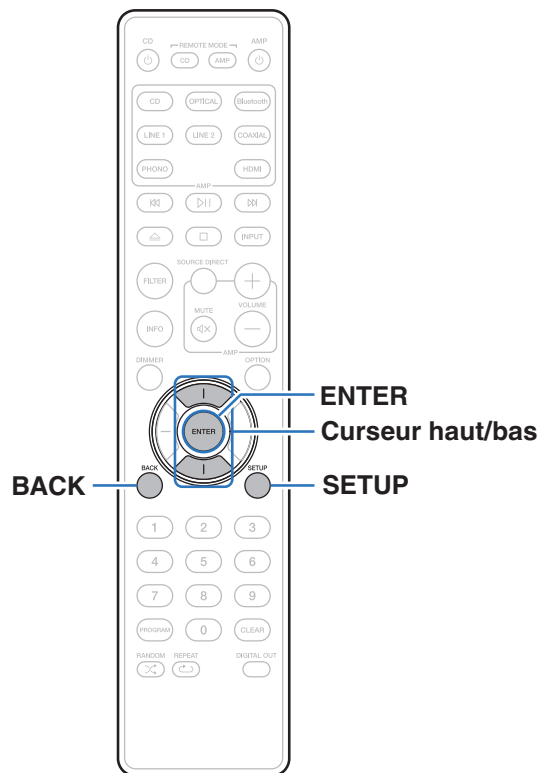
Plan du menu de l'interface graphique

Pour les opérations de menu, voir la page suivante.

Par défaut, cet appareil a des paramètres recommandés définis. Vous pouvez personnaliser cette unité en fonction de votre système existant et de vos préférences.

Éléments de configuration	Description	Page
TV Auto-Play	Réglez la fonction "TV Auto-Play", qui commute automatiquement la source d'entrée et lit l'audio du téléviseur lorsqu'un signal audio du téléviseur est reçu par cet appareil.	45
HDMI Power Off Control	Réglez la fonction "HDMI Power Off Control", qui est liée à l'extinction de votre téléviseur, pour mettre l'appareil en veille.	45
Bluetooth	L'arrêt de la fonction Bluetooth réduit une source de bruit qui affecte la qualité sonore, permettant une lecture de meilleure qualité. Il définit également les paramètres de l'émetteur Bluetooth.	46
Volume Limit	Réglez le volume maximal. Le volume ne peut pas être augmenté au-delà de ce réglage.	47
Auto-Standby	Définit s'il faut basculer automatiquement l'unité en mode veille lorsqu'il n'y a pas d'entrée audio et qu'aucune opération n'est effectuée pendant plus de 15 minutes.	47
Reset	Divers réglages sont réinitialisés aux valeurs d'usine par défaut.	48





Fonctionnement du menu

- 1 Appuyez sur **SETUP**.**
Le menu apparaît sur l'affichage.
- 2 Utilisez les boutons de déplacement du curseur vers le haut/bas pour sélectionner le menu à régler ou à utiliser, puis appuyez sur **ENTER**.**
- 3 Utilisez les boutons curseur haut/bas pour modifier le paramètre souhaité.**
- 4 Appuyez sur **ENTER** pour entrer le réglage.**
 - Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **BACK**.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP** alors qu'il est affiché à l'écran. L'affichage revient à l'affichage normal.



TV Auto-Play

Réglez la fonction “TV Auto-Play”, qui commute automatiquement la source d’entrée et lit l’audio du téléviseur lorsqu’un signal audio du téléviseur est entré dans cet appareil. Configurez-le en fonction du terminal utilisé pour la connexion au téléviseur.

HDMI ARC / Optical / Coaxial / Off

(Défaut : HDMI ARC)



- Lorsqu’un signal audio provenant de la source d’entrée sélectionnée est détecté alors que l’appareil est en veille, celui-ci s’allume automatiquement et le son est diffusé.
- Selon votre téléviseur, la fonction “TV Auto-Play” peut ne pas fonctionner.

HDMI Power Off Control

Paramétrez la fonction “HDMI Power Off Control” qui est associée à la mise hors tension de votre téléviseur raccordé via HDMI pour mettre l’appareil en veille.

All

(Défaut) :

Quelle que soit la source d’entrée de cet appareil, si le téléviseur est éteint, l’appareil passe automatiquement en mode veille.

HDMI ARC :

Si la source d’entrée est HDMI et que vous éteignez le téléviseur, cet appareil passe automatiquement en mode veille.

Off :

Cet appareil n’est pas lié à l’alimentation du téléviseur.



Bluetooth

■ Bluetooth

L'arrêt des fonctions d'émetteur et de récepteur Bluetooth réduit une source de bruit qui affecte la qualité sonore, permettant une lecture avec une qualité sonore supérieure.

On (Défaut) :	Active la fonction Bluetooth.
Off :	Désactive la fonction Bluetooth.

■ Headphone

Active ou désactive l'émetteur de casque Bluetooth.

Effectuez ces réglages lorsque vous écoutez la lecture audio de cet appareil avec un casque Bluetooth.

On :	Active la fonction d'émetteur de casque Bluetooth.
Off (Défaut) :	Désactive la fonction d'émetteur pour casque Bluetooth.

■ Output Mode

Sélectionne la méthode de sortie audio.

HP + Speakers (Défaut) :	Le son est émis vers les casques et enceintes Bluetooth.
Headphones :	Le son est émis uniquement vers les casques Bluetooth.

■ Devices

- Les appareils disponibles s'affichent dans la liste une fois que vous avez activé le mode d'appairage sur le casque Bluetooth que vous souhaitez connecter. Sélectionnez votre casque Bluetooth dans la liste pour l'appairer.
- Cet appareil ne peut être associé qu'à un seul casque Bluetooth à la fois. Cependant, jusqu'à 6 casques Bluetooth peuvent être enregistrés. Basculez entre les appareils enregistrés à partir de "Devices" dans le menu de configuration "Bluetooth".
- Pour supprimer un appareil Bluetooth enregistré de la liste, utilisez les boutons Curseur Haut/Bas pour le sélectionner, appuyez sur le bouton OPTION, puis appuyez sur le bouton ENTER lorsque "Forget This Device" est affiché.



- Les enceintes Bluetooth compatibles avec le profil A2DP peuvent être connectées en suivant la même procédure que pour un casque Bluetooth.



REMARQUE

- La fonction d'émetteur Bluetooth et la fonction de récepteur Bluetooth ne peuvent pas être utilisées simultanément. La fonction d'émetteur Bluetooth n'est pas disponible lors de l'écoute de musique provenant d'un appareil Bluetooth.
- Même lorsque "Headphone" est réglé sur "On", appuyez sur la touche Bluetooth de la télécommande pour sélectionner la source "Bluetooth" et activer la fonction de récepteur Bluetooth.
Pour écouter de la musique stockée sur des appareils Bluetooth tels que des smartphones sur cet appareil, appuyez sur la touche Bluetooth de la télécommande pour basculer la source d'entrée sur Bluetooth, puis reconnectez l'appareil Bluetooth.

Volume Limit

Réglez le volume maximal. Le volume ne peut pas être augmenté au-delà de ce réglage.

Off

(Défaut) :

Ne réglez pas de volume maximal. (0)

-60 – -5

Auto-Standby

Définit s'il faut basculer automatiquement l'unité en mode veille lorsqu'il n'y a pas d'entrée audio et qu'aucune opération n'est effectuée pendant plus de 15 minutes.

On

(Défaut) :

Pour activer le mode Veille auto.

Off :

Pour désactiver le mode Veille auto.



Reset

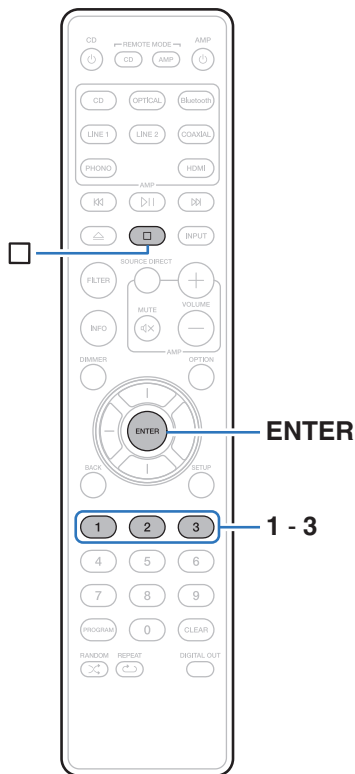
Effectuez cette procédure si l'affichage est anormal ou si les opérations ne peuvent pas être effectuées. Restaure le contenu de chaque réglage aux paramètres d'usine. Effectuez à nouveau les réglages.

Cancel :	L'unité n'est pas initialisée.
-----------------	--------------------------------

OK :	L'unité est initialisée.
-------------	--------------------------



Réglage des codes de la télécommande



Les codes de la télécommande sont définis entre cet appareil et la télécommande fournie. Vous pouvez sélectionner l'un des trois types de codes de télécommande, et la télécommande peut être utilisée pour contrôler l'appareil lorsque le même code de télécommande est utilisé. Si trois de ces appareils sont utilisés au même endroit, les trois appareils peuvent être contrôlés simultanément à l'aide d'une seule télécommande avec les réglages par défaut. En définissant des codes de télécommande individuels entre une unité et la télécommande, la télécommande peut être utilisée pour contrôler uniquement l'unité qui possède le même code de télécommande.

Assurez-vous de vérifier le fonctionnement de chaque appareil après avoir défini les codes de télécommande.

Le réglage par défaut est "AMP 1".



- Réglez le code de la télécommande sur "AMP 1" lorsque vous commandez cet appareil à partir d'un lecteur CD réseau Marantz ou d'un autre appareil connecté à cet appareil à l'aide d'un câble de connexion à distance. (➡ p. 26)



Réglage des codes de télécommande pour la télécommande

■ Pour régler les codes de la télécommande sur AMP 1, AMP 2 ou AMP 3

1 Maintenez enfoncés et l'une des touches 1, 2 ou 3 pendant plus de 5 secondes.

Les boutons de sélection du mode de la télécommande clignoteront en vert.

- Réglez le code de la télécommande sur AMP 1, AMP 2 ou AMP 3 en fonction du bouton numérique sélectionné.

REMARQUE

- Les codes de télécommande reviennent aux réglages par défaut lorsque les batteries sont retirées. Réglez à nouveau les codes de télécommande après avoir remplacé les batteries.

Réglage des codes de télécommande pour cet appareil

1 Pointez la télécommande pour laquelle le code de télécommande a été réglé pour l'appareil principal, et appuyez sur et sur ENTER.

Lorsque le réglage du code de la télécommande de l'appareil principal est terminé, le code de la télécommande réglé (AMP 1 - 3) apparaît sur l'affichage.



■ Contenu

Conseils

Écouter une lecture de haute performance sonore	52
Je souhaite régler moi-même la tonalité	52
Je souhaite que le son soit fidèle au son d'origine	52
Changer le filtre pour modifier la qualité sonore désirée	52
Lire le son du téléviseur en haute qualité	52
Empêcher cet appareil de se mettre en veille automatiquement lors de l'extinction d'un téléviseur connecté via HDMI	52
Je souhaite éteindre l'affichage	52
Éviter que le volume ne devienne trop fort par erreur	53
Commander un lecteur CD Marantz à l'aide de la télécommande de cet appareil	53
Je souhaite utiliser cet appareil comme un pré-amplificateur	53
Utiliser plusieurs unités au même endroit	53

Dépistage des pannes

L'alimentation ne se met pas sous/hors tension	55
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande	57
L'affichage sur cet appareil n'affiche rien	58
Aucun son n'est émis	58
L'audio souhaité n'est pas émis	59
Le son est interrompu ou on entend des bruits	60
Impossible de lire le Bluetooth	61
Lecture audio impossible à partir d'appareils numériques (HDMI ARC, coaxial, optique)	63
Commutation de la source d'entrée sur "HDMI", "OPTICAL" ou "COAXIAL"	63
La fonction de commande HDMI ne fonctionne pas	64
Impossible de basculer entre les FILTER 1/2	64



Conseils

Écouter une lecture de haute performance sonore

- L'arrêt de la fonction Bluetooth réduit une source de bruit qui affecte la qualité sonore, permettant une lecture de meilleure qualité. Réglez le "Bluetooth" sur "Off". (🔍 p. 46)

Je souhaite régler moi-même la tonalité

- Utilisez les boutons BASS, TREBLE et BALANCE pour régler le son comme vous le souhaitez. (🔍 p. 41)

Je souhaite que le son soit fidèle au son d'origine

- Activez le mode direct source. (🔍 p. 41)

Changer le filtre pour modifier la qualité sonore désirée

- Changez les caractéristiques du filtre. (🔍 p. 42)

Lire le son du téléviseur en haute qualité

- Connectez la borne HDMI de votre téléviseur qui prend en charge la fonction ARC à la borne HDMI (ARC) de cet appareil et basculez la source d'entrée sur HDMI. (🔍 p. 19)
- Si vous utilisez un téléviseur qui ne prend pas en charge la fonction ARC ou un téléviseur qui ne dispose pas de borne HDMI, le son du téléviseur peut être lu par cet appareil à l'aide d'une connexion optique ou coaxiale. (🔍 p. 21)
- Cet appareil ne prend en charge que le signal audio numérique PCM linéaire à 2 canaux.

Empêcher cet appareil de se mettre en veille automatiquement lors de l'extinction d'un téléviseur connecté via HDMI

- Réglez le paramètre "HDMI Power Off Control" sur "Off". (🔍 p. 45)

Je souhaite éteindre l'affichage

- Appuyez sur le bouton DIMMER pour éteindre l'affichage. (🔍 p. 42)



Éviter que le volume ne devienne trop fort par erreur

- Définissez au préalable la limite supérieure du volume pour “Volume Limit” dans le menu. Cela empêche les enfants ou d’autres personnes d’augmenter le volume trop fort par erreur. (📖 p. 47)

Commander un lecteur CD Marantz à l’aide de la télécommande de cet appareil

- Les lecteurs CD Marantz peuvent également être commandés avec la télécommande de cet appareil. Reportez-vous également aux manuels d’instructions du lecteur CD. (📖 p. 13)

Je souhaite utiliser cet appareil comme un pré-amplificateur

- Connectez un amplificateur de puissance aux connecteurs PREAMP OUT de cet appareil. (📖 p. 24)

Utiliser plusieurs unités au même endroit

- Réglez des codes de télécommande différents pour chaque combinaison de dispositifs et de télécommande. (📖 p. 49)



Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants :

1. **Les connexions sont-elles correctes ?**
2. **L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?**
3. **Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?**

Si cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les symptômes dans cette section.

Si les symptômes ne correspondent pas à l'un de ceux décrits ici, veuillez consulter votre revendeur, car cela pourrait être dû à un défaut dans cet appareil. Dans ce cas, débranchez immédiatement l'alimentation et contactez le magasin où vous avez acheté cet appareil.



L'alimentation ne se met pas sous/hors tension

L'appareil n'est pas allumé.

- Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale. (🔧 p. 27)
- Cet appareil est en mode veille. Appuyez sur la touche  de l'unité principale ou sur la touche AMP  de la télécommande. (🔧 p. 29)

L'appareil se met automatiquement hors tension.

- La fonction "Auto-Standby" est activée. Lorsque 15 minutes environ s'écoulent sans entrée audio ni opération sur l'appareil, celui-ci passe automatiquement en mode veille. Pour désactiver la fonction "Auto-Standby", réglez "Auto-Standby" sur "Off" dans le menu. (🔧 p. 47)
- Lorsque cet appareil et un appareil audio Marantz compatible avec la fonction de synchronisation de mise hors tension (veille) sont connectés à l'aide d'un câble de connexion à distance, cet appareil se met en veille en synchronisation avec la mise hors tension de l'appareil qui y est connecté. (🔧 p. 26)
- "HDMI Power Off Control" est réglé. L'alimentation de cet appareil s'éteint (veille) en se liant à l'opération d'extinction d'une TV connectée en HDMI. Pour désactiver "HDMI Power Off Control", définissez l'option "HDMI Power Off Control" du menu sur "Off". (🔧 p. 45)



L'alimentation se coupe et l'indicateur du circuit de protection clignote en orange.

[1 clignotement long + 2 clignotements courts]

- Arrêtez la lecture sur l'appareil de lecture, puis éteignez et rallumez l'appareil.
- Si le problème n'est pas résolu en coupant et en rallumant l'alimentation, le circuit d'amplification de cet appareil est défaillant. Débranchez le cordon d'alimentation et contactez notre centre de service client.

[1 clignotement long + 3 clignotements courts]

- Le circuit d'alimentation de cet appareil est défaillant. Débranchez le cordon d'alimentation et contactez notre centre de service client.

[1 clignotement long + 4 clignotements courts]

- En raison de la hausse de température dans cet appareil, le circuit de protection fonctionne. Mettez l'appareil hors tension, patientez une heure environ jusqu'à ce qu'il ait suffisamment refroidi. Puis, mettez l'appareil à nouveau sous tension.
- Veuillez réinstaller cet appareil dans un endroit bien ventilé.
- Arrêtez la lecture sur l'appareil de lecture, puis éteignez et rallumez l'appareil.

[1 clignotement long + 5 clignotements courts]

- Vérifiez le branchement des enceintes. Le circuit de protection peut avoir été activé parce que les fils conducteurs du câble des enceintes ont été en contact les uns avec les autres ou un fil conducteur a été déconnecté de la borne et est entré en contact avec le panneau arrière de cet appareil. Après avoir débranché le cordon d'alimentation, réparez en retorsadant fermement le fil conducteur ou en remettant la borne en ordre, puis rebranchez le fil. (🔧 p. 16)
- Arrêtez la lecture sur l'appareil de lecture, puis éteignez et rallumez l'appareil.
- Si le problème n'est pas résolu en coupant et en rallumant l'alimentation, le circuit d'amplification ou d'alimentation de cet appareil est défaillant. Débranchez le cordon d'alimentation et contactez notre centre de service client.



Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande

Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande.

- Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves. (🔧 p. 5)
- Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 7 m de cet appareil et à un angle de 30°. (🔧 p. 5)
- Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande.
- Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères $\oplus$ et $\ominus$. (🔧 p. 5)
- Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière.
- Lorsque vous utilisez un dispositif vidéo 3D, la télécommande de cet appareil peut ne pas fonctionner en raison des communications infrarouges entre les appareils (telles que des lunettes et un téléviseur pour l'affichage 3D). Dans ce cas, ajustez la direction des appareils avec la fonction de communications 3D et leur distance pour vous assurer qu'ils n'affectent pas le fonctionnement de la télécommande de cet appareil.
- Appuyez sur le bouton REMOTE MODE AMP pour basculer le mode de fonctionnement de la télécommande sur "AMP". (🔧 p. 10)
- Le code de télécommande entre cet appareil et la télécommande est différent. Réglez cet appareil et la télécommande sur le même code de télécommande. (🔧 p. 49)
- Lorsque vous utilisez cet appareil de manière indépendante, basculez l'interrupteur sur INTERNAL. (🔧 p. 26)



L'affichage sur cet appareil n'affiche rien

L'écran est éteint.

- Appuyez sur le bouton DIMMER et modifiez le réglage pour qu'il ne soit pas sur "off". (🔧 p. 42)

Aucun son n'est émis

Aucun son n'est transmis aux enceintes.

- Vérifiez les connexions de tous les appareils. (🔧 p. 15)
- Insérez complètement les câbles de connexion.
- Vérifiez que les bornes d'entrée et les bornes de sortie ne sont pas inversément reliées.
- Vérifiez l'état des câbles.
- Vérifiez que les câbles des enceintes sont correctement connectés. Vérifiez que les fils conducteurs des câbles sont en contact avec la partie métallique des bornes des enceintes. (🔧 p. 16)
- Serrez fermement les bornes d'enceintes. Vérifiez les bornes des enceintes pour un éventuel relâchement. (🔧 p. 16)
- Vérifiez que la bonne source d'entrée est sélectionnée. (🔧 p. 30)
- Le volume est réglé au niveau minimum. Réglez le volume à un niveau approprié. (🔧 p. 30)
- Annulez le mode de mise en sourdine. (🔧 p. 30)
- Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique sur l'appareil connecté. Les réglages initiaux peuvent être incorrects selon l'appareil.
- Aucun son n'est émis par les bornes d'enceinte ou le connecteur de pré-sortie lorsque des écouteurs sont connectés. (🔧 p. 7)
- N'entrez pas de signaux non-PCM, tels que Dolby Digital, DTS et AAC. Cela provoque du bruit et pourrait endommager les enceintes.
- Pour la lecture via une connexion Bluetooth, effectuez l'appairage entre cet appareil et le périphérique Bluetooth. (🔧 p. 32)



L'audio souhaité n'est pas émis

Le volume n'augmente pas.

- Le volume maximal est réglé trop bas. Réglez le volume maximum à l'aide de "Volume Limit" dans le menu. (🔊 p. 47)

Aucun son n'est transmis à une enceinte spécifique.

- Vérifiez que les câbles des enceintes sont correctement connectés. (🔊 p. 16)
- Réglez le bouton de commande BALANCE. (🔊 p. 41)

Aucun son n'est émis par le subwoofer.

- Vérifiez les connexions du caisson de basses. (🔊 p. 17)
- Allumez le subwoofer.

Les réglages des boutons BASS, TREBLE et BALANCE ne sont pas appliqués.

- Appuyez sur la touche SOURCE DIRECT pour désactiver le mode Source Direct. (🔊 p. 41)

La gauche et la droite du son stéréo sont inversées.

- Vérifiez si les enceintes gauche et droite sont connectées aux bornes d'enceinte appropriées. (🔊 p. 17)

Le son n'est pas correctement émis par l'amplificateur de puissance connecté aux prises PREAMP OUT.

- Vérifiez les connexions de l'amplificateur de puissance. (🔊 p. 24)
- Le volume du signal audio provenant des connecteurs PREAMP OUT est lié au volume des enceintes. Réglez le volume à un niveau approprié. (🔊 p. 30)



Le son est interrompu ou on entend des bruits

Lorsque vous écoutez un disque, le son est déformé.

- Réglez l'aiguille à une pression appropriée.
- Vérifiez la pointe de l'aiguille.
- Remplacez la cartouche.

Lorsque vous écoutez un disque, les enceintes émettent un bourdonnement.

- Vérifiez que la platine est correctement connectée. (🔧 p. 18)
- Si une télévision ou un dispositif AV se trouve à proximité de la platine, ces dispositifs peuvent affecter le son de lecture. Installez la platine dans un emplacement aussi loin que possible du téléviseur ou d'autres dispositifs AV.

Lorsque vous écoutez un disque, les enceintes émettent un bourdonnement lorsque le volume est élevé. (phénomène de hurlement)

- Installez la platine et les enceintes aussi loin l'une de l'autre que possible. (🔧 p. 18)
- Les vibrations des enceintes sont transmises vers le lecteur à travers le plancher. Utilisez des coussins, etc., pour atténuer les vibrations des enceintes.



Impossible de lire le Bluetooth

Les périphériques Bluetooth ne peuvent pas être connectés à cet appareil.

- La fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth n'a pas été activée. Voir le manuel de l'utilisateur du périphérique Bluetooth pour activer la fonction Bluetooth.
- Amenez le périphérique Bluetooth à proximité de cet appareil.
- Il est impossible de connecter le périphérique Bluetooth avec cet appareil s'il n'est pas compatible avec le profil A2DP.
- Mettez le périphérique Bluetooth hors tension puis sous tension, et ensuite essayez à nouveau.
- Réglez "Bluetooth" dans le menu sur "On". La fonction Bluetooth ne fonctionne pas quand "Bluetooth" est sur "Off". (📖 p. 46)

Les smartphones et autres appareils Bluetooth ne peuvent pas être connectés.

- Les smartphones et autres appareils Bluetooth ne peuvent pas être connectés lorsque "Headphone" est réglé sur "On". Appuyez sur la touche Bluetooth de la télécommande pour basculer la source d'entrée sur Bluetooth, puis connectez l'appareil. (📖 p. 46)

Impossible de connecter un casque Bluetooth.

- Rapprochez le casque Bluetooth de cet appareil.
- Éteignez puis rallumez le casque Bluetooth, puis réessayez.
- Allez dans "Bluetooth" et réglez "Headphone" sur "On" dans le menu de configuration. (📖 p. 46)
- Assurez-vous que cet appareil n'est pas déjà connecté à une autre paire d'écouteurs Bluetooth. Vérifiez les casques Bluetooth actuellement connectés dans le menu "Devices". (📖 p. 46)
Déconnectez les écouteurs Bluetooth connectés avant de connecter ceux que vous souhaitez utiliser.
- Les casques Bluetooth ne peuvent pas être connectés si le Bluetooth est utilisé comme source d'entrée.
- Le casque Bluetooth ne peut pas se connecter à cet appareil s'il n'est pas compatible avec le profil A2DP.
- La connexion et le fonctionnement ne sont pas garantis pour tous les appareils compatibles Bluetooth.
- Cet appareil ne peut se connecter qu'à un seul casque Bluetooth à la fois. Cependant, jusqu'à 6 casques Bluetooth peuvent être enregistrés. Vous pouvez basculer entre les appareils enregistrés à partir de "Devices" dans le menu "Bluetooth". (📖 p. 46)



Le son est coupé.

- Amenez le périphérique Bluetooth à proximité de cet appareil.
- Supprimez tout obstacle entre le périphérique Bluetooth et cet appareil.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques, placez cet appareil à l'écart des fours à micro-ondes, des périphériques connectés via réseau local sans fil et d'autres périphériques Bluetooth.
- Reconnectez le périphérique Bluetooth.

Le son est coupé ou du bruit se produit lors de l'utilisation d'un casque Bluetooth.

- Rapprochez le casque Bluetooth de cet appareil.
- Éliminez les obstacles entre le casque Bluetooth et cet appareil.
- Reconnectez le casque Bluetooth.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques, placez cet appareil à l'écart des fours à micro-ondes, des appareils Wi-Fi et des autres appareils Bluetooth.
- Le Bluetooth transmet sur la bande de 2,4 GHz, ce qui peut interférer avec le Wi-Fi transmis sur cette même bande. Connectez les autres périphériques au réseau Wi-Fi sur la bande 5 GHz si celle-ci est disponible sur votre routeur Wi-Fi.

Le son est retardé sur mon casque Bluetooth.

- Cet appareil ne peut pas régler le délai audio sur les casques Bluetooth.



Lecture audio impossible à partir d'appareils numériques (HDMI ARC, coaxial, optique)

“Unlocked” s’affiche.

- Lorsque les signaux audio numériques ne peuvent pas être détectés correctement, “Unlocked” s’affiche. (👉 p. 39)

“Unsupported” s’affiche.

- “Unsupported” s’affiche lorsque des signaux audio non pris en charge par cet appareil sont reçus. Vérifiez le format du signal de sortie audio de votre appareil numérique. (👉 p. 39)
- Seul le réglage PCM 2 canaux peut être utilisé pour lire le son d’un téléviseur via la fonction HDMI ARC. Réglez “PCM 2ch” comme format audio dans les paramètres du téléviseur.

Commutation de la source d’entrée sur “HDMI”, “OPTICAL” ou “COAXIAL”

La source d’entrée bascule automatiquement sur “HDMI”, “OPTICAL” ou “COAXIAL” lorsque le téléviseur connecté à cet appareil est allumé.

- Réglez “TV Auto-Play” sur “Off”. (👉 p. 45)



La fonction de commande HDMI ne fonctionne pas

La fonction de contrôle HDMI n'est pas opérationnelle.

- Vous pouvez faire fonctionner les dispositifs qui ne sont pas compatibles avec la fonction de contrôle HDMI. De plus, en fonction du dispositif connecté ou des réglages, la fonction de contrôle HDMI peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, faites fonctionner le dispositif externe directement.
- Vérifiez que le paramètre de la fonction de contrôle HDMI est activé sur le téléviseur connecté à cet appareil.

Impossible de basculer entre les FILTER 1/2

Il ne bascule pas entre les FILTER 1/2.

- FILTER 1/2 ne bascule que lorsque le bouton FILTER est enfoncé pendant l'entrée d'un signal audio numérique ou la lecture Bluetooth. Vérifiez la source d'entrée. (🔍 p. 30)



Entrée numérique

■ Spécifications des formats audio pris en charge

□ HDMI ARC, Coaxial, Optique

	Fréquence d'échantillonnage	Longueur en bits
PCM linéaire (2 canaux)	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	16/20/24 bits

Lecture d'un périphérique Bluetooth

Cet appareil prend en charge le profil Bluetooth suivant.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) :
Lorsqu'un périphérique Bluetooth prenant en charge ce standard est connecté, les données sonores mono et stéréo peuvent être écoutées en haute qualité.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) :
Lorsqu'un périphérique Bluetooth prenant en charge ce standard est connecté, le périphérique Bluetooth peut être commandé à partir de cet appareil.

■ À propos des communications Bluetooth

La diffusion des ondes radio depuis cet appareil peut interférer avec le fonctionnement des appareils médicaux. Assurez-vous de mettre hors tension l'alimentation de cet appareil et du périphérique Bluetooth dans les endroits suivants, car les interférences des ondes radio peuvent causer des dysfonctionnements.

- Les hôpitaux, trains, avions, stations essence et les endroits où des gaz inflammables sont générés
- À proximité de portes automatiques et d'alarmes incendie



À propos de HDMI

Cet appareil prend en charge les fonctions HDMI suivantes.

- **Fonction ARC (Audio Return Channel)**

Profitez de films, de musique, etc., sur votre téléviseur en connectant simplement un téléviseur compatible avec la fonction ARC à cet appareil via HDMI.

- **Fonction de contrôle HDMI**

Connectez un téléviseur compatible avec le contrôle HDMI et ce périphérique via HDMI, puis activez le contrôle HDMI pour activer le contrôle de la liaison à partir de l'un des périphériques.

- Commutation de la source d'entrée

Si le téléviseur est allumé, cet appareil s'allume automatiquement et bascule la source d'entrée sur "HDMI".

- Lien de mise hors tension

Lorsque le téléviseur est mis hors tension, cet appareil s'éteint également.

- Réglage du volume

Le volume de cet appareil peut être réglé à l'aide de la télécommande du téléviseur.

- Commutation de la destination de sortie audio

Si cet appareil est allumé, le son du téléviseur est émis par cet appareil. Si cet appareil est éteint, le son du téléviseur est émis par les haut-parleurs du téléviseur.



- Certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner en fonction du téléviseur connecté.



Explication des termes

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).

Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.

PCM linéaire

Il s'agit d'un signal PCM (Pulse Code Modulation) non compressé. Contrairement aux sources audio à compression avec perte telles que MP3, aucune qualité audio ou plage dynamique ne se détériore.

Source directe

La lecture avec une plus grande fidélité à la source devient possible, grâce aux signaux audio d'entrée émis en contournant les circuits de contrôle de tonalité (BASS/TREBLE/BALANCE).

Impédance des enceintes

Il s'agit de la valeur de la résistance CA, indiquée en Ω (ohms).

Une puissance supérieure peut être obtenue lorsque cette valeur est plus faible.

Appariement

L'appariement (enregistrement) est une opération qui est nécessaire pour pouvoir connecter un périphérique Bluetooth à cet appareil à l'aide de la technologie Bluetooth. Lorsque les appareils sont appariés, ils s'authentifient mutuellement et peuvent se connecter sans mauvaises connexions.

Lors de l'utilisation de la connexion Bluetooth pour la première fois, vous devez appairer l'appareil et le périphérique Bluetooth qui doit être connecté.

Circuit de protection

Cette fonction est destinée à prévenir les dommages aux composants sur secteur lorsqu'une anomalie, surcharge ou surtension par exemple, survient pour une raison quelconque.



Renseignements relatifs aux marques commerciales



La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par DEI Sales, Inc. est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec autorisation. aptX est une marque de commerce de Qualcomm Technologies International, Ltd., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec autorisation.



Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress et les logos HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Spécifications

■ Amplificateur audio

Puissance de sortie RMS (20 Hz – 20 kHz, les deux canaux étant pilotés simultanément) :

50 W x 2 (charge de 8 Ω /ohms)

65 W x 2 (charge de 4 Ω /ohms)

Distorsion harmonique totale (20 Hz – 20 kHz, commande simultanée des deux canaux, charge de 8 Ω /ohms) :

0,08 %

Réponse en fréquence (CD, 1 W, charge 8 Ω /ohms) :

5 Hz – 100 kHz $\pm$ 3 dB

Facteur d'amortissement (charge de 8 Ω /ohms, 20 Hz – 20 kHz) :

100 et plus

Sensibilité/impédance d'entrée :

PHONO (MM) : 1,6 mV / 47 k Ω /kohms

CD, LINE 1, LINE 2 : 155 mV / 15 k Ω /kohms

Tension de sortie (PREAMP OUT) :

G/D : 1,3 V

SUBWOOFER : 200 mV

Niveau d'entrée PHONO maximal admissible (1 kHz) MM :

80 mV

Écart RIAA (20 Hz – 20 kHz) :

$\pm$ 1,0 dB

Rapport signal/bruit (IHF-A, charge 8 Ω /ohms) :

PHONO (MM) : 85 dB (entrée 5 mV)

CD, LINE 1, LINE 2 : 110 dB (puissance nominale)

Contrôle de la tonalité :

BASS (50 Hz) : $\pm$ 10 dB

TREBLE (15 kHz) : $\pm$ 10 dB



■ Section Bluetooth

Formats audio pris en charge : aptX Adaptive / aptX HD / aptX / AAC / SBC - RX
aptX Adaptive / aptX HD / aptX / SBC - TX

Applications audio prises en charge : Audio classique (AVRCP) - RX
Audio classique - TX

Puissance d'émission : Classe de puissance 1

Plage typique : 30 m en ligne de mire *1

*1 La plage de communication réelle varie suivant l'influence de facteurs tels que les obstacles entre les appareils, les ondes électromagnétiques émises par les fours à micro-ondes, l'électricité statique, les téléphones sans fil, la sensibilité de la réception, la performance de l'antenne, le système d'exploitation, le logiciel de l'application, etc.



■ Généralités

Température de fonctionnement : +5 °C - +35 °C
Alimentation : 230 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique : 150 W
Consommation électrique en modes veille :

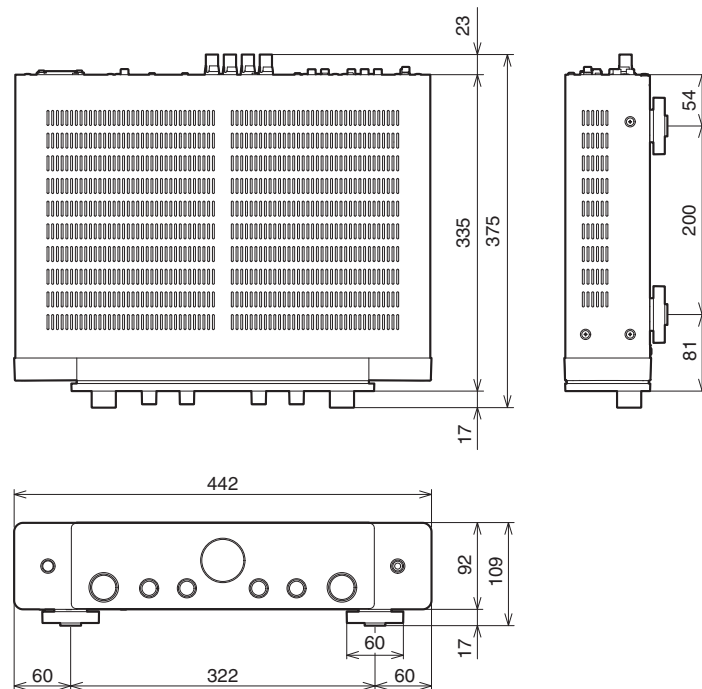
Modes veille	Réglage des éléments du menu			Consommation électrique
	TV Auto-Play (🔊 p. 45)	HDMI Power Off Control (🔊 p. 45)	Bluetooth (🔊 p. 46)	
Veille normale	Off	Off	Off	0,3 W
Veille optique	Optical	Off	Off	0,5 W
Coaxial en veille	Coaxial	Off	Off	0,5 W
Veille CEC	HDMI ARC	All	Off	0,5 W
Connexion Bluetooth	Off	Off	On	1,0 W
Veille générale	HDMI ARC	All	On	1,0 W

Type de pile/batterie : Zinc-carbone (pour télécommande)

Pour des raisons d'améliorations, les caractéristiques et la conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



■ Dimensions (Unité : mm)



■ Poids : 7,9 kg

Index

A

Amplificateur de puissance	24
Appairage	32

C

Circuit de protection	67
Conseils	52

D

Dépistage des pannes	54
----------------------------	----

E

Enceintes	16
-----------------	----

I

Impédance des enceintes	67
-------------------------------	----

L

Lecteur Blu-ray Disc	18
Lecteur CD	18, 31
Lecteur audio réseau	18
Luminosité de l'affichage	42

M

Mise en sourdine	30
Mode Veille auto	47

P

Panneau arrière	8
Panneau avant	6
Périphérique Bluetooth	32
Plan du menu de l'interface graphique	43
Platine	18

R

Réglages des codes de télécommande	50
--	----

S

Source d'entrée	30
Source directe	41, 67

T

Télécommande	10
Tonalité	41
Téléviseur	19

V

Volume	30
--------------	----



marantz

3520 11065 00ASA